Scholastic
Imaging the Knowledge

Sinhala—Japanese #0001

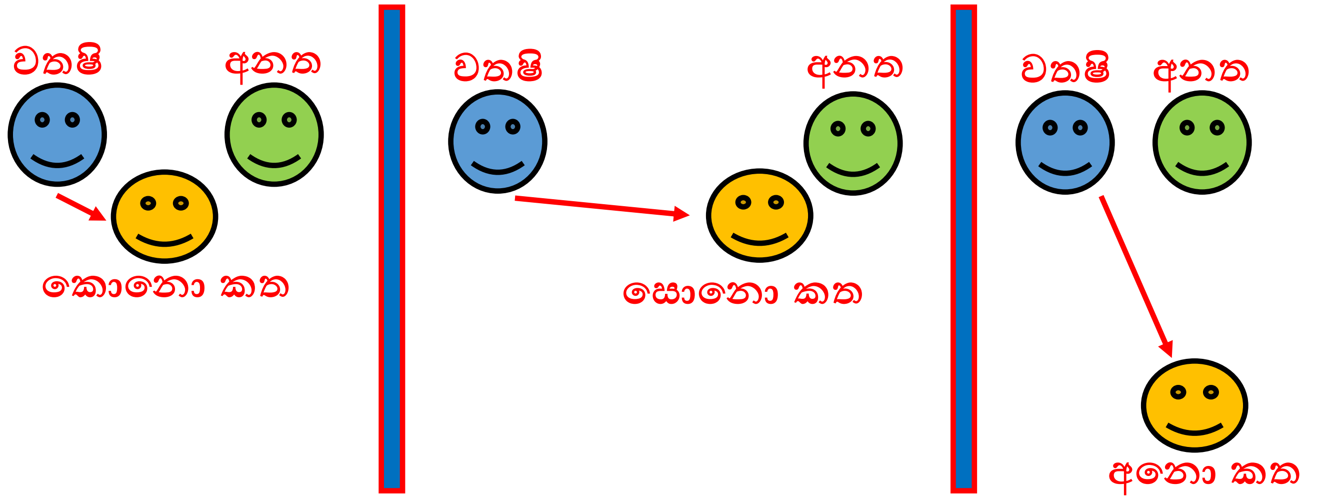
(සර්වනාම - ඒකවචන)

Japanese	Sinhala
වතෂි	මම
අනත	ඔබ

Japanese	Sinhala
කොනො කත	මේ තැනැත්[තා, තිය]
සොනො කත	ඔය තැනැත්[තා, තිය]
අනො කත	අර තැනැත්[තා, තිය]

scholastic.imaging@gmail.com

Japanese	Pronunciation	Explanation
වතෂි	ව(ම) ත(ලය) ෂි	මෙහි දී වතෂි යන වචනයේ ‘ව’ අකුර සිංහල භාෂාවේ ‘වම’ යන වචනයේ ‘ව’ අකුරට සමානවද, ‘ත’ අකුර සිංහල භාෂාවේ ‘තලය’ යන වචනයේ ‘ත’ අකුරට සමානවද උච්චාරණය කරනු ලැබේ.
අනත	අ න(ම) ත(ලය)	මෙහි දී අනත යන වචනයේ ‘න’ අකුර සිංහල භාෂාවේ ‘නම’ යන වචනයේ ‘න’ අකුරට සමානවද, ‘ත’ අකුර සිංහල භාෂාවේ ‘තලය’ යන වචනයේ ‘ත’ අකුරට සමානවද උච්චාරණය කරනු ලැබේ.
කොනො කත, සොනො කත, අනො කත	කොනො කත(ලය), සොනො කත(ලය), අනො කත(ලය)	මෙම වචනවල අවසාන ‘ත’ අකුර සිංහල භාෂාවේ ‘තලය’ යන වචනයේ ‘ත’ අකුරට සමානව උච්චාරණය කරනු ලැබේ.



scholastic.imaging@gmail.com

Scholastic
Imaging the Knowledge

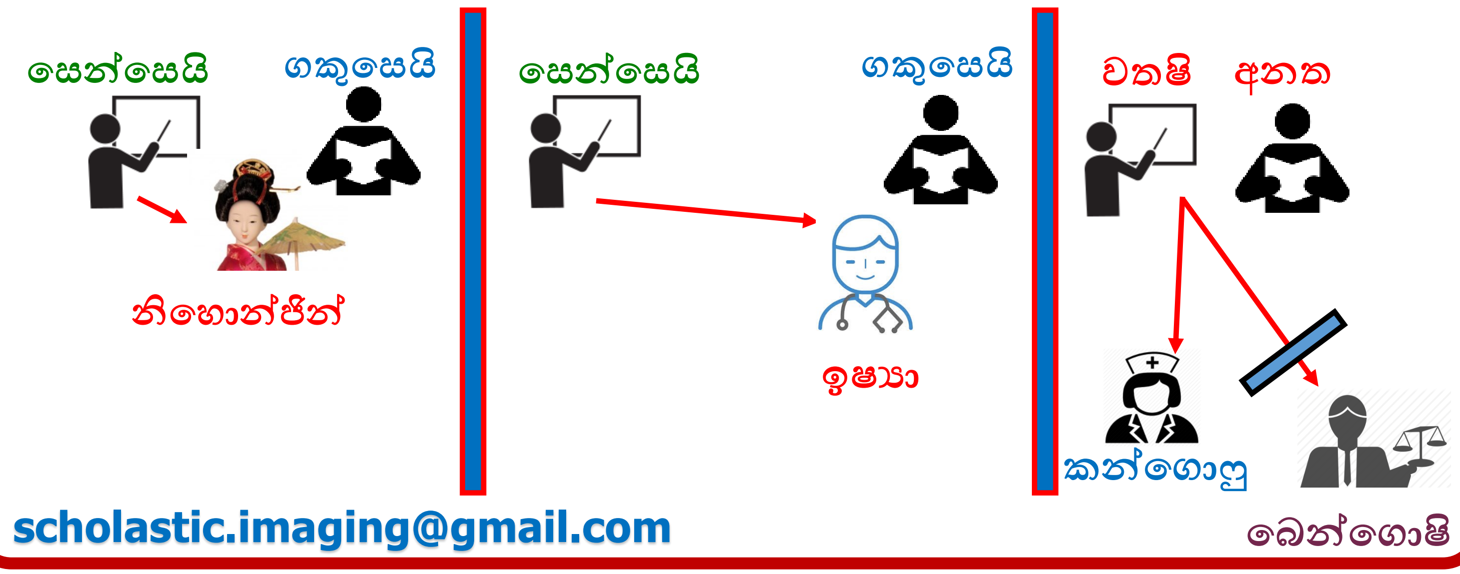
Sinhala—Japanese #0002

(නාම පද - 1)

Japanese	Sinhala	Japanese	Sinhala
සෙන්සෙයි	ගුරුව[රයා, රිය]	ඉෂ්‍යා	දොස්තර
ගකුසෙයි	සිසු[වා, වී]	කන්ගොෆු	සාත්තුසේවිකාව
නිහොන් ජින්	ජපන්ජාතිකයා	බෙන්ගොෂි	නීතිඥයා

scholastic.imaging@gmail.com

Usage Example(s)	Sinhala Translation
වතෂි වා **සෙන්සෙයි** දෙස්.	මම ගුරුව[රයෙක් , රියක්] වෙමි.
අනත වා **ගකුසෙයි** දෙස් කා?	ඔබ සිසු[වෙක්, වියක්] ද?
කොනො කත වා **නිහොන්ජින්** දෙස්.	මේ තැනැත්[තා, තිය] ජපන් ජාතිකයෙකි.
සොනො කත වා **ඉෂ්‍යා** දෙස්.	ඔය තැනැත්[තා, තිය] දොස්තරව[ර,රි] යෙකි.
අනො කත වා **කන්ගොෆු** දෙස්.	අර තැනැත්තිය සාත්තුසේවිකාවකි.
අනො කත වා **බෙන්ගොෂි** දෙස්.	අර තැනැත්තා නීතිඥයෙකි.



scholastic.imaging@gmail.com

Scholastic
Imaging the Knowledge

Sinhala—Japanese #0003

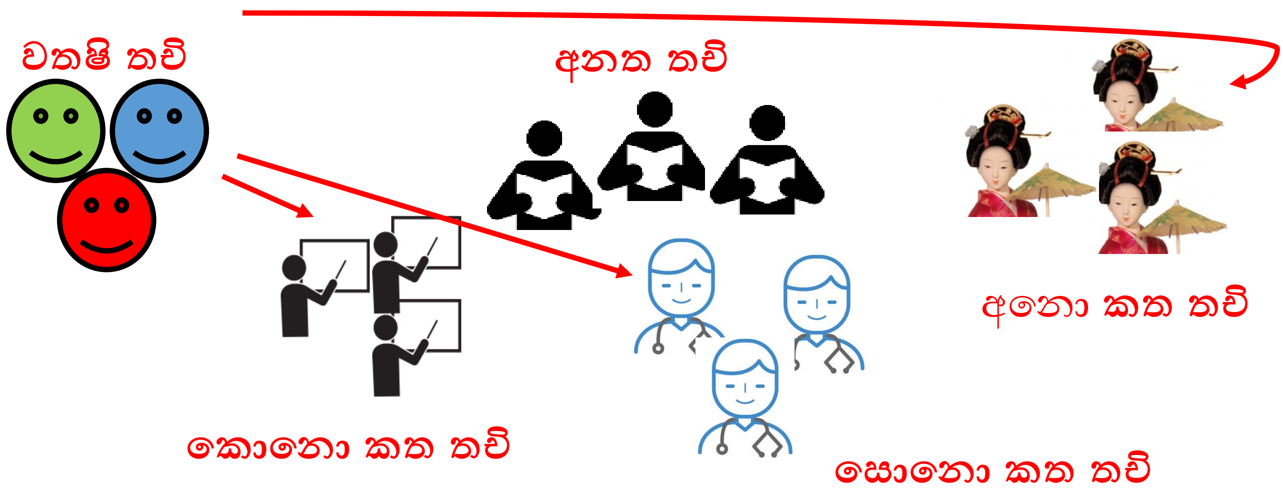
(සර්වනාම - බහුවචන)

Japanese	Sinhala	Japanese	Sinhala
වතෂි තචි	අපි	කොනො කත තචි	මේ තැනැත්[තන්, තියන්]
අනත තචි	ඔබලා	සොනො කත තචි	ඔය තැනැත්[තන්, තියන්]
		අනො කත තචි	අර තැනැත්[තන්, තියන්]

scholastic.imaging@gmail.com

Japanese	Pronunciation	Explanation
තචි	ත(ලය)චි	මෙහි දී තචි යන වචනයේ 'ත' අකුර සින්හල භාෂාවේ 'තලය' යන වචනයේ 'ත' අකුරට සමානව උච්චාරණය කරනු ලැබේ.

Usage Example(s)	Sinhala Translation
වතෂි තචි වා ගයිකොකු ජින් දෙස්.	අපි පිටරැටියන් වෙමු.
අනත තචි වා ගකුසෙයි දෙස් කා?	ඔබලා සිසු[වන් , වියන්] ද?
කොනො කත තචි වා සෙන්සෙයි ගතා දෙස්.	මේ තැනැත්[තන්, තියන්] ගුරුව[රු , රියන්]ය.
සොනො කත තචි වා ඉෂාා දෙස්.	ඔය තැනැත්[තන්, තියන්] දොස්තරව[රු, රිය]න්ය.
අනො කත තචි වා නිහොන්ජින් දෙස්.	අර තැනැත්[තන්, තියන්] ජපන් ජාතිකයන්ය.



scholastic.imaging@gmail.com

Sinhala—Japanese #0004

(නාම පද - 2)

Japanese	Sinhala
A වා B දෙස්.	A යනු B වෙයි.
C මො B දෙස්.	A ද B වෙයි.
D වා B දෙවාඅරිමසෙන්.	D යනු B නොවෙයි.
A, B, C , D = මේෂි	A, B, C , D = නාමපද

scholastic.imaging@gmail.com

Usage Example(s)	Sinhala Translation
අමර වා සෙන්සෙයි දෙස්.	අමර යනු ගුරුවරයෙක් වෙයි.
කුමාර මො සෙන්සෙයි දෙස්.	කුමාර ද ගුරුවරයෙක් වෙයි.
සිසිර වා සෙන්සෙයි දෙවාඅරිමසෙන්.	සිසිර යනු ගුරුවරයෙක් නොවෙයි.
සිසිර වා ගකුසෙයි දෙස්.	සිසිර යනු සිසුවෙක් වෙයි.
(අමර-සන්, කුමාර-සන්, සිසිර-සන්)	ජපන් භාෂාවේ නම්වලට පසු -සන් යයි භාවිතා කෙරුනද, මෙහිදී එය නොමැතිව විස්තර කර ඇත්තේ පහසුවෙන් අදහස ලබා දීම සඳහායි.

අමර

කුමාර

සිසිර

Japanese Conversation	Sinhala Translation
අමර-සන් වා සෙන්සෙයි දෙස් කා?	අමර මහතා යනු ගුරුවරයෙක් ද?
හයි, අමර-සන් වා සෙන්සෙයි දෙස්.	ඔව්, අමර මහතා යනු ගුරුවරයෙකි.
සිසිර-සන් මො සෙන්සෙයි දෙස් කා?	සිසිර මහතාත් ගුරුවරයෙක් ද?
ඊඑ, සිසිර-සන් වා සෙන්සෙයි දෙවාඅරිමසෙන්.	නැත, සිසිර මහතා යනු ගුරුවරයෙක් නොවෙයි.

scholastic.imaging@gmail.com

Scholastic
Imaging the Knowledge

Sinhala—Japanese #0005

(ප්‍රථම හමුවීම)

Japanese	Sinhala
හජිමෙමෂිතෙ.	කොහොමද? (ප්‍රථම හමුවීම)
යොරොෂිකු ඔනෙගායි ෂිමස්.	හමුවීම ගැන සතුටුයි.
කොචිරකොසො.	මටත් එහෙමයි.

scholastic.imaging@gmail.com

Japanese Conversation	Sinhala Translation
හජිමෙමෂිතෙ.	කොහොමද? (ප්‍රථම හමුවීම)
වතෂි වා අමර දෙස්.	මම අමර වෙමි.
හජිමෙමෂිතෙ, කුමාර දෙස්.	කොහොමද? කුමාර වෙමි.
යොරොෂිකු ඔනෙගායි ෂිමස්.	හමුවීම ගැන සතුටුයි.
කොචිරකොසො, යොරොෂිකු ඔනෙගායි ෂිමස්.	මමත් මෙම හමුවීම ගැන සතුටුයි.
දෙවා හජිමෙමෂයෝ.	එහෙමනම් පටන්ගමු.
කියෝ, යොරොෂිකු ඔනෙගායි ෂිමස්.	අද, මෙම කටයුත්තට සහභාගී වීම ගැන ස්තූතියි/යම්කිසි වරදක් උනොත් සමාවන්න
ගම්බරිමශ්යෝ.	මහන්සිවී වැඩකරමු.

scholastic.imaging@gmail.com

Scholastic
Imaging the Knowledge

Sinhala—Japanese #0006

(නාම පද - 3)

Japanese	Sinhala
A නො B.	A වල B.
අරිගතෝ ගොzසයිමස් .	බොහොම ස්තූතියි.
දෝඉතශිමශිතෙ.	ඒක සුළු දෙයක්.

scholastic.imaging@gmail.com

Usage Example(s)	Sinhala Translation
අමර-සන්, දෝzසො.	අමර මහතා මෙය ඔබට.
කොරෙ වා නන්දෙස්කා?	මෙය කුමක්ද?
සොරෙවා තෝකියෝ නො ඔමිඅගෙ.	ඔය තෝකියෝ වල තෑග්ගක්.
අරිගතෝ ගොzසයිමස්.	බොහොම ස්තූතියි.
දෝඉතශිමශිතෙ.	ඒක සුළු දෙයක්.

Usage Example(s)	Sinhala Translation
වතෂි නො හොන්.	මගේ පොත.
ගක්කෝ නො නිවා.	පාසැලේ වත්ත.
සුරිරංකා නො ශුතෝ.	ශ්‍රීලංකාවේ අගනුවර.

scholastic.imaging@gmail.com

Sinhala—Japanese #0007

(කො.සො.අ.දො වචන)

Japanese	Sinhala	Japanese	Sinhala
කොකො	මෙතන	කොරෙ	මෙය
සොකො	ඔතන	සොරෙ	ඔය
අසොකො	අතන	අරෙ	අර
දොකො?	කොතන?	දොරෙ?	කුමන? කුමක්?

scholastic.imaging@gmail.com

Usage Example(s)	Sinhala Translation
කොකො වා එකි දෙස්.	මෙතන දුම්රිය පොලකි.
සොකො වා හොන් යා දෙස්.	ඔතන පොත් සාප්පුවකි.
අසොකො වා තොශොකන් දෙස්.	අර පුස්තකාලයකි.
තොයිලෙ වා දොකො දෙස් කා?	වැසිකිලිය කොතනද?
තොයිලෙ ගා කොකො දෙස්.	වැසිකිලිය මෙතන.

Usage Example(s)	Sinhala Translation
කොරෙ වා හොන් දෙස්.	මෙය පොතකි.
සොරෙ වා ගක්කෝ නො නිවා දෙස්.	ඔය පාසැලේ වත්තය.
තොශොකන්වා දොරෙ දෙස් කා?	පුස්තකාලය කුමක් ද?

scholastic.imaging@gmail.com

Scholastic
Imaging the Knowledge

Sinhala—Japanese #0008

(සුභපැතුම්)

Japanese	Sinhala
ඔහයෝගොzසයිමස්	සුභ උදෑසනක්
කොන්නිචිවා	සුභ දවසක්
කොන්බන්වා	සුභ සන්ද්‍යාවක්

Japanese	Sinhala
තදාඉමා	මම ගෙදර ආවෙමි
ඔකඑරි නසයි	ආපහු සාදරයෙන් පිලිගන්නවා

scholastic.imaging@gmail.com

Usage Example(s)	Sinhala Translation
ඔහයෝගොzසයිමස්.	සුභ උදෑසනක්.
අනත නො නාමඑ වා නන් දෙස් කා?	ඔබගේ නම කුමක්ද?
වතෂි නො නාමඑ වා අමර දෙස්.	මගේ නම අමර.
වතෂි වා රියු ගකුසෙයි දෙස්.	මම විදේශීය සිසුවෙකි.
අනත මො රියු ගකුසෙයි දෙස් කා?	ඔබ ත් විදේශීය සිසුවෙක්ද?

වතෂි

අමර

Usage Example(s)	Sinhala Translation
වතෂි: තදාඉමා	මම: මම ගෙදර ආවෙමි
ඔකසන්: ඔකඑරි නසයි	අම්මා: ආපහු සාදරයෙන් පිලිගන්නවා
වතෂි: ඔනකසුයිත	මම: බඩගිනියි
ඔකසන්: යුශ්යොකු ජුම්බි ශිමෂිතා. ඉමා තබෙරු කොතො ගා දෙකිමස්.	අම්මා: රාත්‍රී ආහාරය පිළියෙළ කරා. දැන් කන්න පුලුවන්.

scholastic.imaging@gmail.com

Scholastic
Imaging the Knowledge

Sinhala—Japanese #0009
(ක්‍රියාපද -1)

Japanese	Sinhala	Japanese	Sinhala
යොමිමස්	කියවනවා	උතයිමස්	ගයනවා
නකිමස්	අඬනවා	අසොබිමස්	සෙල්ලම් කරනවා
වරයිමස්	හිනාවෙනවා	ඉකිමස්	යනවා

scholastic.imaging@gmail.com

Usage Example(s)	Sinhala Translation
අමර සන් වා හොන් ඔ යොකු යොමිමස්.	අමර මහතා පොත් හොඳට කියවනවා.
අනො කොදොමො වා තොකිදොකි නකිමස්.	අර ළමයා සමහර විට අඬනවා.
වතෂි වා ඉත්සුමො වරයිමස්.	මම නිතරම හිනාවෙනවා.
කනොජො වා කිරෙයිනි උතයිමස්.	ඇය ලස්සනට ගයනවා.
කොනො අකචාන් වා හෙයා නි මයිනිචි අසොබිමස්.	මෙම ළදරුවා කාමරයේ දිනපතා සෙල්ලම් කරනවා.
සොනො ගකුසෙයි වා ගක්කෝ එ මයිඅසා ඉකිමස්.	ඔය සිසුවා පාසැලට හැම උදෑසනකම යනවා.

[කර්තෘ පදය]	වා	[කර්ම පදය]	ඔ	[ක්‍රියා විශේෂණ පදය]	[ක්‍රියා පදය]
අමර සන්	වා	හොන්	ඔ	යොකු	යොමිමස්
කනොජො	වා	උතා	ඔ	කිරෙයිනි	උතයිමස්

scholastic.imaging@gmail.com

Scholastic
Imaging the Knowledge

Sinhala—Japanese #0010

(-TE & -TA ක්‍රියාපද)

Japanese (Dictionary form)	Sinhala	Japanese (-TE form)	Japanese (- TA form)
යොමු	කියවීම	යොන්දෙ	යොන්ද
නකු	ඇඩීම	නයිතෙ	නයිත
වරඋ	හිනාවීම	වරත්තෙ	වරත්ත

scholastic.imaging@gmail.com

Usage Example(s)	Sinhala Translation
අමර සන්, කොරෙ ඔ යොන්දෙ කුදාසයි.	අමර මහතා මෙය කියවන්න, කරුණාකර.
අනො නයිතෙ ඉරු කොදොමො වා දරෙ දෙස්කා?	අර අඩමින් සිටින ළමයා කවුද?
අසොකො නි වරත්තෙ ඉරු හිතො වා අමර සන් දෙස්.	අතන හිනාවෙමින් සිටින කෙනා අමර මහතාය.

Usage Example(s)	Sinhala Translation
යොමු මඑ නි දෙන්කි ඔ ත්සුකෙතෙ කුදාසසයි.	කියවීමට පෙර විදුලි බුබුල දල්වන්න, කරුණාකර.
අනත වා නකු නො ගා සුකි දෙස් කා?	ඔබ ඇඩීමට කැමතිද?
වරඋ කොතො ගා කරද නි යොයි දෙස්.	හිනාවීම ශරීරයට ගුණ දායකය.

Usage Example(s)	Sinhala Translation
අමර සන් යොන්ද හොන් ගා තොතෙමො ඊ හොන්දෙස්.	අමර මහතා කියෙව්ව පොත ගොඩක් හොඳ පොතක් ය.
සක්කි නයිත කොදොමො වා ඉමා වරත්තෙ ඉමස්.	මදකට පෙර ඇඬුව ළමයා දැන් හිනාවෙමින් සිටින වා.
සක්කි වරත්ත කොදොමො වා ඉමා නයිතෙ ඉමස්.	මදකට පෙර සිනාසූ ළමයා දැන් අඩමින් සිටින වා.

Skype භාවිතයෙන් ජපන් බස උපකාරක පන්ති සඳහා විමසන්න.

scholastic.imaging@gmail.com